

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 47.316/4
DU 16 NOVEMBRE 2009

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Ministre des Affaires étrangères, le 16 octobre 2009, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "portant approbation du règlement relatif à l'attribution de distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux aux fonctionnaires généraux des Services du Gouvernement de la Communauté française, du Conseil supérieur de l'Audiovisuel et des Organismes d'intérêt public qui relèvent du Comité de Secteur XVII, exerçant un mandat", a donné l'avis suivant :

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1/, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations ci-après.

Observations particulières

Préambule

Alinéa 3

L'alinéa 3 du préambule vise "la demande de la Communauté française". Il ressort toutefois de l'article 2, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 13 octobre 2006 fixant les règles et la procédure d'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux que la demande doit être introduite par "le Membre du Gouvernement compétent". Le délégué du ministre a transmis la demande qui a été introduite le 20 mai 2009 par le Ministre de la Fonction publique de la Communauté française. Il sera fait état, dans l'alinéa 3 du préambule, de la demande ainsi précisée ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Voir, dans le même sens, l'avis 47.179/2, donné le 5 octobre 2009, sur un projet d'arrêté royal "portant approbation de l'assimilation relative à l'attribution de distinctions honorifiques dans les ordres nationaux aux membres du personnel de la Commission communautaire française", la première observation relative au préambule.

Alinéa 6

À l'alinéa 6 du préambule, l'avis du Conseil d'État sera cité comme suit :

"Vu l'avis 47.316/4 du Conseil d'État, donné le 16 novembre 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1/, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973" ⁽²⁾.

Dispositif

Article 2

Le délégué du ministre a reconnu que la rétroactivité du projet n'était pas nécessaire compte tenu de la situation de fait.

L'article 2 sera omis.

L'article 3 devient par conséquent l'article 2.

Annexe

1. Il y a lieu d'omettre, dans la version française de l'annexe, les passages en néerlandais qui y figurent actuellement. Il sera joint à l'arrêté en projet une version entièrement en français de l'annexe et une version entièrement en néerlandais de celle-ci.

⁽²⁾ Voir *Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, 2008, recommandation n/ 36.1 et formule F 3-5-2, www.raadvst-consetat.be, onglet "Technique législative".

2. Au B), à la deuxième et à la troisième phrase, la disposition mentionne "tout agent de l'État". Ce faisant, elle s'inspire d'une disposition similaire qui figure à l'annexe B de l'arrêté royal du 27 janvier 2008 portant approbation de différents règlements et assimilation relatifs à l'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux aux fonctionnaires et agents des administrations publiques fédérales.

La disposition sera revue afin qu'elle vise la situation des agents de la Communauté française.

La chambre était composée de

Messieurs	P. LIÉNARDY,	président de chambre,
	J. JAUMOTTE,	conseillers d'État,
	L. DETROUX,	
Madame	C. GIGOT,	greffier.

Le rapport a été présenté par Mme W. VOGEL, premier auditeur.

LE GREFFIER

LE PRÉSIDENT

C. GIGOT

P. LIÉNARDY

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 47.316/4
VAN 16 NOVEMBER 2009

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, vierde kamer, op 16 oktober 2009 door de Minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot goedkeuring van het reglement betreffende het verlenen van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden aan de algemene ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, van de «Conseil supérieur de l'Audivisuel» en van de Instellingen van openbaar nut die van de «Comité de Secteur XVII» afhangen, die een mandaat uitoefenen", heeft het volgende advies gegeven :

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1/, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Bijzondere opmerkingen

Aanhef

Derde lid

In het derde lid van de aanhef wordt verwezen naar "de aanvraag van de Franse Gemeenschap". Uit artikel 2, § 1, van het koninklijk besluit van 13 oktober 2006 tot vaststelling van de regels en de procedure tot toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden blijkt echter dat de aanvraag moet worden ingediend door "het bevoegde Regeringslid". De gemachtigde van de minister heeft de aanvraag overgezonden die de minister van Ambtenarenzaken van de Franse Gemeenschap op 20 mei 2009 heeft ingediend. In het derde lid van de aanhef moet de aldus gepreciseerde aanvraag vermeld worden ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Zie in die zin advies 47.179/2 van 5 oktober 2009 over een "ontwerp van koninklijk besluit tot goedkeuring van de gelijkstelling betreffende het verlenen van eervolle onderscheidingen in de nationale orden aan de personeelsleden van de Franse Gemeenschapscommissie", eerste opmerking over de aanhef.

Zesde lid

In het zesde lid van de aanhef moet als volgt naar het advies van de Raad van State worden verwezen :

"Gelet op advies 47.316/4 van de Raad van State, gegeven op 16 november 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1/, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973" ⁽²⁾.

DispositiefArtikel 2

De gemachtigde van de minister heeft toegegeven dat de terugwerkende kracht van het ontwerp niet noodzakelijk is, gelet op de feitelijke situatie.

Artikel 2 moet vervallen.

Artikel 3 wordt bijgevolg artikel 2.

Bijlage

1. De passages in het Nederlands die zich thans in de Franse versie van de bijlage bevinden, moeten vervallen. Bij het ontworpen besluit moet een volledig Franse versie en een volledig Nederlandse versie van de bijlage worden gevoegd.

⁽²⁾ Zie *Beginnelsen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, 2008, aanbeveling 36.1 en formule F 3-5-2, www.raadvst-consetat.be, tab Wetgevingstechniek.

2. In B), tweede en derde zin, is sprake van "tout agent de l'Etat", naar het voorbeeld van een soortgelijke bepaling in bijlage B van het koninklijk besluit van 27 januari 2008 tot goedkeuring van verscheidene reglementen en gelijkstelling betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden aan ambtenaren en bedienden van de federale openbare besturen.

De bepaling moet zo worden herzien dat ze betrekking heeft op de situatie van de ambtenaren van de Franse Gemeenschap.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	P. LIÉNARDY,	kamervoorzitter,
	J. JAUMOTTE,	staatsraden,
	L. DETROUX,	
Mevrouw	C. GIGOT,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. W. VOGEL, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LIÉNARDY.

DE GRIFFIER

DE VOORZITTER

C. GIGOT

P. LIÉNARDY